チェルノブイリ通信

2012年6月20日 No.88

■発 行 NPO法人チェルノブイリ医療支援ネットワーク

〒811-3102 福岡県古賀市駅東2-6-26パステル館203号 TEL/FAX 092-944-3841 Email jimu@cher9.to

ホームページ http://www.cher9.to/ ■募金口座 郵便振替□座 01770-1-65328

楽天銀行 ジャズ支店(支店番号201)(普)7017104



チェルノブイリ医療支援ネットワークは、チェルノブイリ原発事故で被災した人々のために、 現地から求められる医療支援を行います。 この活動を通して、日本とベラルーシの人々の心と心のつながりを深めます。



7歳の誕生日をむかえたリューダの愛娘、アンナちゃん。 幼少期にリューダが手入れをし、馴れ親しんだ実家の庭園にいる姿は、まるで当時のリューダ のようです。

特集:ブレスト第11回検診帰国報告(3)

ベラルーシでの甲状腺内視鏡手術をふり返る 一専門家が見た、支援活動の広がり一

今さら聞けないチェルノブイリQ&A

事務局日誌より主な活動報告

コーヒーキャンペーンのご案内

会員さん紹介コーナー

募金者のお名前とメッセージ

特 集● ブレスト第11回検診帰国報告(3)

ラルーシでの甲状 手術をふり返る

専門家が見た、支援活動の広がり―

の甲状腺内視鏡手術や、今後の抱負などをまとめてくださいました。 昨年秋のブレスト第11回検診に参加していただいた清水|雄先生(外科 . 日本医科大学教授)による報告です。昨年の支援活動の他、これまで

13年目を迎えた支援活 動

から毎年、日本医科大学の学生が ら、竹間由佳先生が、また数年前 して日本医科大学内分泌外科か いる本来の検診で、今回は医師と た。2回目の9月は毎年行われて 年間で2度目の訪問となりまし 視鏡手術を行っておりますので、一 があり、ミンスク市にて甲状腺内 夜明け」)を兼ねたベラルーシ訪問 は、5月にテレビ取材(「ガイアの 迎えたことになります。この年 参加の1999年以来、13年目 加いたしました。私としては、初 日まで、ブレスト第 2011年9月25日から10月2 11回検診に参 を

> て定着しつつあります。 5学年実習カリキュラムの一環とし もたらしており、本学における第 る卒前教育に大変良好な効果を た。このことは医学部学生に対す 佐森舞夕さん)が参加いたしまし 亀井信孝君、眞田麻梨恵さん、木 参加するようになりましたが、今 回も4人の学生(庄田有里さん、

技術を身につけ彼ら自身が行って 出る幕はなく、現地医師が一流の 吸引細胞診検査は、もはや我々の 検診中の超音波検査および穿刺 とブレスト市で一例ずつ甲状腺内視 おります。我々のやることは吸引 鏡手術が予定されておりました。 検診以外に今回も、ミンスク市

> 胞検査士が行っており、この も同行する本学病理部 および診断です。これは、いつ した細胞の標本作りと検鏡 の細

で世界に先駆け、1998年に開 で、染色、診断技術の教育、指導そ ら強い信頼を得ているのです。昨 うことによって現地医師・組織か で検鏡し、当日のうちに診断を下 ますが、いつも検診全体の中心的 発した甲状腺内視鏡手術が行 ほか2009年からは、私が我が国 診の中核をなしております。 して診断を行ってきており、 かには渡會泰彦さんに以前から何 年に引き続き今回も村瀬幸宏さ すという強行軍ですが、これを行 役割を演じております。一連の検 回も参加していただき、このお二人 んに参加していただきました。 .作業が終わった後も一人遅くま 作業に大きな負担がかかり ほ



れるようになりました。

旅

これまでの手術をふり返って

どが相 した。 術式を現地に普及すべく現地で開 ことは実感しておりました。 持って行く てきましたが、術式に対する理解 催したシンポジウムなどで紹 シャ・スベヤトーシク、20歳 呼び内視鏡手術を行ったアリョー つって 壁があ た甲 機器類の不足、設 甲状腺内視鏡手術に必要な手 きっかけは2007年、 口 次ぎ、 かし若手医師からは質問 それより2、3年前 整理してみたいと思 · 状腺 0 報 り、なかなか実現まで 機会がありませんでし 告では、 内視鏡手術 興味を持たれ 備の問題など 今まで行 を振 から本 ※女性で 本学に Ė 介し こって ま な る

てもらおうと決断しました。 にしかず」、この症例 発見しました。この時 被曝した20歳女性の乳頭がんを 2006年秋の検診で母の胎 いのアルツール医師も含めた二人 手術して、 その 利点を実 を日本 百聞は 際 付 ĸ 見 見 呼 内

> 見せてやってほしいとお願い でも多くの、医師ならびに医 どもに感謝の気持ちを述べて帰り で帰国しました。アリョーシャは私 を 道、 にわたり報道されました。 のニュース番組「速ホウ!」で2週 と、2007年2月に手術が実現 術費用すべてを請求しないという 力、 趣旨を汲んでくれた多数の方の協 0 係者、友人、親戚、患者にこの傷を たことはただ一つ、帰国したら一人 ましたが、その際、私は彼女に言っ 順 本学の寛大な受け入れ態勢の しました。この模様は、テレビ東京 堪能し、傷も首になく大変喜ん 、調で3日後には退院、浅草、表参 お台場、ディズニーランドなど 治療費(約400万円 特別室を用 費、 滯 在費、 意し、治療費、手 患者本人の入院 手術は じは 「療関 しま 私の

内 、ラル 視 鏡 手 I シに 術 の 導 お 入 け る に 甲 む け 状 て 腺

ベ

した。

いに現 km 離れ 翌年秋 れ、 たピンスクの自宅から手伝 の検診では彼女は300 その傍ら沢 山 の受検者

> た。 鏡下 ろん甲 で感じました。現地での甲 に傷を見せておりました。 腺 時実感し、翌年、この病院での甲状 類がそろっておりました。 その折、検診の行 地医師の今までと違った反響 おりませんでしたが、すでに内 状腺内視鏡手術もできるとこの 科病院を見学しました。 鏡手術導入に前 内 州立内分泌診 ・胆嚢摘出術は行われておったんのう 視 状腺内視鏡手術は行わ Storzの立派な内視鏡機器 鏡 手術 を約 療所の隣に われているブレス 向きでし 束いたしまし 状 私 私 もち ある た。 腺 を は れ は 現

度で出血もほとんど無く、 は ブレスト州立病院でこの国 状 单 腺腫でした。 な手術でした。 31 翌2009年 ・状腺内視鏡手術が実現、 歳 女性。 手術 10 良性の結 月、 時 ブレスト 間 は 第 90 大変 節 患者 分 例 性 市 甲 順 程 目

る29歳の女性、 で第2例 スク 2010年10月6 患者 州 目 はミンスク市内に在 臨 が、 床 病 首都ミンスク市のミ 5 院 cm で行 近い Ĕ ベラル われ 大き まし な 住 す 腫し

6)

①10番病院で行われた手術患者の 術前診察。②検診の手伝いに現れ たアリョーシャ。術後3年7か月経 過。術後経過は大変良好であり、手 術創はほとんどわからない。③日本大使館にて。ベラルーシの地図を 広げ、松崎潔大使より汚染地区に おける現況と対応などの説明を受 けている。④ベラルーシ赤十字に てカルヴァノフ総裁を表敬訪問。ここでも、チェルノブイリのみならず 福島原発事故の対応などが話題と なった。⑤再教育アカデミーにおけ る講義。本学学生も参加している。 ⑥日本医科大学の学生、医師と記 念撮影。⑦ブレスト州立病院におけ る甲状腺内視鏡手術。

傷でしたがトラブルなく終了しま

終了いたしました。 い、万全の態勢で手術に臨みまし に対し内視鏡手術が行われまし の一例をミンスク市で、31歳の しましたが最後は合併症もなく 結節性甲状腺腫でした。 行し、手術の助手を務めてもら 2011年は、5月にテレビ取 中思わぬ出血の対応に難渋 一科から五十嵐 4 cm 前 健人医 配後の良 一師が 女性 材

支 現 援 地 活 医 師 動 の の 熱 広 意 が ځ りを 実 感

で細胞診の技術指導から始まった でおろしました。この場面は今ま た。アルツール医 ず、術中に摘出した腫瘍の割面 ブレスト市の一例は悪性が否定でき の女性、29日にブレスト市で28歳の スク10番病院で、9月27日に26歳 らスタンプによる細 女性に対し手術が行われました。 秋の検診では、ミンスク市のミン 術中迅速細胞診断を行いまし 断 をもらい、手術室で胸をな 師 が顕鏡し良性 胞標本を作製 か

> に行われた2009年以来、彼ら であり、まさに検診による細胞診 ル した。 い、すでに4例の患者さんに甲状 独自で工夫した方法と機器を ました。またブレスト市では最 年間で3例の症例が現地で行わ 検 結んでいることを実感し、アルツー 検診活動がこのような形でも実を の国でのさらなる普及を確信しま き、大変うれしく思い、本術式のこ 腺内視鏡手術が行われていると聞 た。このようなわけで、昨年は一 医師の診断技術を信頼したこと 査の集大成の場面であ りまし 初 用 n

であるし、ミンスク市ではこの手術 善されているかを知るのが楽しみ ことなど楽しみがあります。 どんな準備が進んでいるかを知る 何 スト市では、彼ら自身での手術が 手術が予定されております。ブレ とブレスト市で一例ずつの内視鏡 そらく9月15日から)にミンスク市 始まっているか、実行に向かって 例となったか、術式がさらに改 本年も、秋には検診期 間 中 つお

で ライフワ も 甲 状 腺 Ī 疾 クとし 患への て、 対 日 応 を 本

半年 ていくべきか、また、ベラルーシでは 事故後半年経過した現状を報 おられました。私は、事故の規模、 事故直後から25年以上を経過 今後どうなっていくのか、どうし するとともに、果たして我が国 故後の日本の状況を大変心配して 崎潔駐ベラルーシ大使を表敬訪問 とくカルヴァノフ赤十字総裁、 した際、大震災そして福島原発事 前 後でした。 口 の訪 問 は、東日本大震災の 私達 が、例 に年のご

は 告

この内容はいずれ機会をみて様 てみました。総裁も大使も真剣に ように対応をしてきたのかを訊 な形で報告したいと思っておりま 時間をかけて話してくれました。 た現在まで政府、地方行政 以はどの

の被曝者40万人に対し生涯にわ 島原発事故で被災した18歳以 る定期的甲状 我が国では、対応の一端として福 腺検査がスター 下

これらの

対応を中心に、私

は

ライフワークであるとも感じてい りと行っていきたいと改めて の対応、甲状腺疾患と診断された め甲状腺検査を希望する皆様 る方々のみならず、一 験 ているこの「チェルノブイリ るところです。 ております。この事は、私の今後の 方々の治療も含めた対応をしつか に起因する甲状腺疾患を危 を生かし、今後、福島原発事 後の甲状腺がん検診」 一般の 方々も含 活 原 動 惧 0) す 故

清水 一雄

日本医科大学外科学講座主 任教授·内分泌外科部長 (内分泌・心臓血管・呼吸器 外科部門)。

1999年よりチェルノブイリ医

療支援ネットワークによるベラルーシでの甲状腺がん検診プロ ジェクトに協力。近年はベラルーシにおいて、甲状腺内視鏡手 術の普及に努めている。



999年より参加させていただい

松



春野菜と鶏の料理を堪能!

天候にも恵まれました

のだなと思いました。



▼3月2日 倶楽部FUNNで活動報告 が少なくて残念でしたが、 部FUNN」にて、団体の UNN)の月例企 NGO福岡ネットワーク(F しい手料理を堪能すること FUNN事務局長の美味 ていただきました。参加者 や問題点などをお話させ 活動紹介や放射能の影響 画「倶楽

報告を聞く生徒のみなさん

事故の概要や現地での医 福岡県古賀市にある古賀 高まった生徒さんも多かっ 能や原発に対する関心が ました。3・11以降、放射 療支援活動などを報告し 業にて、チェルノブイリ原発 クラス合同での社会科の授 行ってきました。3年生全 東中学校へ講師 派 遣

事務局日誌より 主な活動報告 古賀東中学校へ講師派遣



日々の活動の様子は、HPの 「事務局スタッフブログ」 でも紹介していますます。

▼3月3日、4日

ふくおかボランティア祭り

http://www.cher9.to/

リしました。やはり直接 にとって見てもらえると良 バッグが3つも 売れてビック

▼5月3日 第二回 北九州9条まつりに参加

展示ブースです

昨年につづき、「北九州9 きました。「のぞみ21」雑貨 や支援コーヒーなどを販売 まつり」が開催され、今回 紹介をしました。ショルダー ブースを出展させていただ したほか、ステージで活 動

21」雑貨などを販売しまし ショップが楽しめるイベント り品の販売や体験型ワーク 福岡市東区の海の中道海浜 楽しめるアイテムがあると 上はさっぱりで、子ども た。人出はあったものの、売 公園にて開催された、手作 「アートバザール」にブースを いなぁと思いました。 展し、福祉工房「のぞみ

猫さんが撮影にご協力

ティアの問合せがあったり 場者はそれほど多くありま どを行いました。 ランティア祭り」にブースを で開催された「ふくおか 福岡市立中央市民センター せんでしたが、詳しい話を 出展し、活動紹介や物販 など、色々な出会いがあり いてくださったり、ボラン 一般の来

コーヒー・紅茶キャンペーンのご案内 00

~安全でおいしいコーヒー・紅茶を飲むことで、チェルノブイリ被災者を支えることができます~

おいしいコーヒー、紅茶を飲んで、気軽にチェルノブイリ支援に参加しませんか? 期間中、商品 (コーヒー・紅茶、のぞみ21雑貨、書籍) を合計5千円以上ご注文いただいた先着15名の方に水出しア -ヒーのお試しパック(※)をプレゼントします!



2012年6月15日(金)~7月15日(日)まで

ご注文はTEL/FAX、メール等でお気軽に事務局まで。 お買上げ総額5000円以上で送料無料となります

▼4月29日 アートバザールにブース出展



※お試しパックの内容:極深煎りのコーヒー粉50g(約1リットル分)+説明書付き

私も応援しています

このコーナーでは、チェル ノブイリをともにお支えい ただいている会員の皆さま より、活動への思いや現地 へのメッセージをお聞かせ

取材/河上

本日の会員さん

久保山 菜摘さん

<福岡市>

チャリティーコンサートで支援の輪を いただきます。

業で「世界には苦しんで生きている うか?」と思い、大好きなピアノを弾 り、「私に何かできることはないだろ 始めたのは、小学5年生の時、平和授 もなれたら、そんな思いからでした。 くことで困っている人達の力に少しで 人がたくさんいる」ということを知

チェルノブイリ医療支援ネットワーク

(СMN) 理事の小山さんに会ったの

てきた』記念音楽会の実行委員会で

2010年の『ぞうれっしゃがやっ

摘チャリティーコンサート」を企画す の後、「第7回ル・セルクル久保山菜 が、CMNを知るきっかけでした。そ

発事故25周年ということ、それにゲス るときに、ちょうどチェルノブイリ原

が歌手の米良美一さんということ

出て下さっています。そして、福岡で るようになって、すばらしい方々が タートしましたが、今ではゲストの て、世界にはこういう現状があるとい 金を集めることだけが目的ではなく なり、募金も増えていったのです。募 方々から協力させて下さいと言われ 分けて、2部にゲストをお呼びしてス とができないので、第1部と第2部に した。子どもではそんなに大きなこ 公演をやっていたものが全国公演に 第1回は12歳、小学6年生の時で

菜摘のピアノの演奏をバックに、『雪だ

るま』の作文を米良さんに朗読して

頂きました。

菜摘がチャリティーコンサートを

うことを知るということが勉強にな

うちの九州(福岡市、鹿児島県姶良

市、大分県日田市)の3回の公演で、

うことになりました。第7回コンサー

けた』の作文を朗読したらどうかとい で、『わたしたちの涙で雪だるまが溶

トは全部で5回の公演でしたが、その

ピアニストの菜摘さん(左)と千可子さん(右)

きました。そして、2000年にはス ネーシン音楽院などで演奏させて頂 クワ音楽院、プーシキン美術館、ゲ

であると思うようになりました。 り、それもチャリティーの目 的の

 $\overline{}$

ので、ぜひベラルーシまで足を延ばし ランドへのスタディツアーを考えている じます。家にはたくさんのマトリョー

で、ロシアやベラルーシには親しみを感 秀賞を受賞しました。そういうわけ

シカもあります。2015年にはポー

コンクールで第1位と特別最年少優 ロヴァキア・ブラチスラバの国際ピアノ

ました。そしてたまたまコンサートの じゃあ、何をテーマにするか話し合い、 ティーコンサートに来たらその内容を す。コンサートではそのことも含め、 うことで、それを取り上げることにし 4月26日がチェルノブイリ25周年とい 知ることができるようにしたのです。 強になるのではと言われて、チャリ は割と裕福だから、海外の困っている に絞って内容を提示したら、もっと勉 しれませんが、小山さんから何か一つ 何に募金するのかぼやけていたかも 大変興味深いチェルノブイリの子ども 人に募金するという主旨が強くて、 チャリティーを始めたころは、日本 前に福島原発事故が起きたので

菜摘さん Profile

1992年生まれ。4歳よりピアノを始

1998年、モスクワでの日口交流コン -トに参加。ドイツ・ベルリン国際ス タインウェイコンクールにて第2位 聴衆賞、コンサート賞を受賞。その他 国内外での受賞多数。

昨年4月の第7回コンサートでは、ゲストに米良美 は「チェルノブイリ通信」84号で報告)。コンサ なる。現在、桐朋学園大学音楽部2年在学中

交流コンサートでモスクワへ行き、モス くことができました。 また菜摘が6歳の時に、ロシアとの

達の作文を取り上げ、勉強させて頂

りがとうございくさんのご支援

(順不同·敬称略)

東日本支援カンパ

115,900円

山崎昌美 山田靖子 吉井紀子 吉田雅子 吉元京子 若松静美 橋爪紀生子 長谷川ともみ 秦マキ 林田洋子 原博一 平島憬 西浦ちえみ 日本医科大学 学長田尻孝 野中孝子 野村啓子 今井亜紀子 入江東樹 岩永清子 上野三佳子 宇都宮裕子 有 利江 守山美佐子 諸隈啓子 八木晃子 山浦真弓 本京子 松本清子 丸山さより 宮田永子 宮寺好美 宮本京子 松尾菊恵 松尾満子 島まゆみ 長瀬清 永野隆文 中村京子 中村勇人 中村順子 清子 高山幸子 田中えみ子 田中直子 田中幸村 谷口美江 財津悠子 日花·昴介·椛 川崎巳代治·幸子 川原秀之 姜秀子 久保亜希 靖子 緒方ミサ子 岡原美知子 岡本里美 小川久喜 沖・中西 働聡美 江越知佳子 円藤純子 大池葉子 太田千賀子 大塚厚 療院 石川雅之(石橋芳子)板井順子(井上信子)井上美津子) 浅原望樹 阿部悠季 荒井真佐子 荒木潔枝 井形和子 石川治 和気由美 和田政子 宮本美智子 村上和代 室田美津香 本岡眞利子 栗山洋子 古賀えみ子 古賀征子 古賀富美子 古賀めぐみ 小野尚子 片岡直樹 金山涼子 上柿元啓子 仮屋園幾代・今 大野弘恵 大庭美登里 大矢洋子 岡ひかり 岡田信子 緒方 藤本厚子 藤本和子 船越あつこ 古澤正代 本田美穂子 深堀ミチ子 財団法人福岡YWCA 福壽淑子 冨士埜富美 駿河みどり 高澤美貴 髙橋紀恵 高藤富美子 高森 徳永由美子 豊永順子 永雄千恵子 中川いく子 中 渋田幹子 下城桂子 下園理香 庄籠道子 杉里香 佐々木信子
貞池和恵
佐藤久美
サトウ矯正歯科ク 松下卓治 和田祥子 松下雅子 渡辺雅宏 松下京 松田泉松 山口直子 森悠子 森

(都道府県別

【大阪府】1名 【東京都】3名 【長野県】1名 【和歌山県】1名 【茨木県】 【愛知県】 1名 【兵庫県】2名 【三重県】1名 【埼玉県】1名

編集 後記

合 活動支援金 雪だるま3号カンパ のぞみ21カンパ 計 2,375,234円 2,159,334円 24,500円 75,500円

【福岡県】 【島根県】 (熊本県) 【鹿児島県】8名 16 名 52 名 4 名 【佐賀県】6名 【広島県】8名 【大分県】5名 【長崎県】11名 【宮崎県】1名 【山口県】7名

●マンスリーサポーターの皆さん

計113名(匿名含む) 川恵子 松尾智恵子 松永庸子 丸山さより 水本敬子 三野桂子 松初美深川哲臣。福井初子。福本勍子。藤本孝子。渕田三輝(古 知佐子 竹田恵子 武田孝子 田中京子 珍部千鳥 土持秀男·由 崎君子 川﨑清美 川尻愛子 木村雅子 倉掛大輔 古賀輝洋 後 田昌子 大場満 片岡八重子 金山涼子 紙森優子 相川靖 相羽美香子 石本祥二郎 澄子 山中陽子 山本亮輔 吉田美抄子 吉野陽子 渡邊真志子 悦子 西井えりな 西首延子 丹羽道代 納富育代 平原久子 庸 利子·朱加 綱脇牧子 坪川裕子 富永隆史 友景忍 鳥井原桐子 藤宇企子 財津悠子 斉藤美代子 坂口馨子 櫻井美喜子 佐竹早 井上礼子 岩口香織 上田英子 植田清子 内野千鶴子 有働聡 村田聡子 村西美由紀 村松知子 室屋芳乃 森川キミエ 山下 鳥原良子 永江之子 永尾ゆかり 永野沙智子 中村洋子 楢崎 延壽富美 大麻卓子 大久保仲子 大久保弘子 佐藤一江 佐藤進一 佐藤照子 白浜千恵子 首藤展子 高山 礒道綾子 一瀬和美 稲田照子 河上雅夫 大崎知恵 太 Ш

いただいた方のみ掲載しています。) 支援して下さった方です。通信にお名前を紹介することをご許可 らびに「のぞみ2」雑貨、支援コーヒー・紅茶の購入を通じて活動を (2012年2月1日~4月30日までに募金をして下さった方、な

皆さまからのメッセージ(一部抜粋)

域の事、今まで以上にチェルノブイリより学んでいきます。● も達が早く元気になりますように。●内部被曝の事、居住区 21の)品々、大切に使わせてもらいます。●医療を受ける子ど すが、長く続けていきたいです。●ていねいで素敵な(のぞみ の為に我々のために有効に活用して戴けますように!●東 ますように。●日本から原発をなくしたい●地球の為に世界 リでの取り組みが今後日本の子どもたちを支える力になり 放射能で苦しむ人がいなくなりますように!●チェルノブイ ために役立ててもらえればうれしいです。●世界中に原発、 ない世界の実現を願っています。●少しですが、子ども達の ら学ばなければいけないと今さらながら思います。●原発の ない!●福岡市市民国際貢献賞おめでとうございます。 会、興味深く読みました。●原発事故、もうくり返させたく す。●未来の笑顔を願います。●若者たちのベラルーシ座談 謝しています。●これからもできることで支援していきま 私のやりたくともできないことを代わりにやって下さって感 になりますように。すべて緑になる日まで信じています。● い。●少しでも支援になりますように!●子どもたちが笑顔 赤ちゃんが抱けますように。●チェルノブイリの人々の幸せ 日本大震災も応援しています。●絶対に脱原発!●少ないで ます。●長きにわたる支援すばらしいです。チェルノブイリか る皆さんに頭が下がります。できることは何かを、私も考え 達もつなげていきます。●今、この時も支援活動しておられ 遠くからですが、応援できる事からやっていきます。子ども をお祈りしています どもたちの未来の為にカンパします。一人でも多くの女性に ●息永く活動していきましょう。忘れない、忘れてはいけ 一日も早く原発のない世の中になりますように。●東北の子

Q&Aコーナーに取り上げてほしいテーマがありましたら、事務局までお知らせください。(河) 今回はA4サイズになって初めて8ページとなりました。ページが減っても中身の充実した紙面にしていきます。

チェルノブイリ 医療支援

検索